

329
X
16

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-065481- -00002-0000
Fee: 2006-09-29 17:27:44 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEYII
Eva: 379 FASENACIONALI
Act 329 CTONFORMACION Folios: 18

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.-Solicitud de
Patente de Invención en Fase Nacional PCT para
"DERIVADO NOVEDOSO DE BENCIMIDAZOL 2-
HETEROARIL-SUBSTITUIDO".-Clase C07D 401/04.-
Expediente número 06-065.481.-

1. Me refiero al auto dictado por ese Despacho y notificado por fijación en lista el 8 de Septiembre de 2006.

2. Dando respuesta al mencionado requerimiento, atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los autores de la patente de la referencia, hacen a favor de mí representado de sus derechos sobre el mismo, debidamente apostillado y junto con su Traducción Oficial No. 2006-07-14-453 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 467869 de 25 de Julio de 2006.

3. Por otra parte, me permito indicar a este Despacho que debido a un error involuntario, se marco la casilla correspondiente al Capitulo II del PCT, cuando realmente la solicitud de la referencia corresponde al Capitulo I del PCT.

4. Adicionalmente, me permito informar a ese Despacho el cambio de domicilio del solicitante de la solicitud de la referencia. En consecuencia, anexo me permito presentar a usted documento de Notificación de Registro de Cambio de Domicilio, cuya forma es la PCT/IB/306, junto con su respectiva traducción.

5. Anexo me permito presentar:

- (a) Formulario único de modificaciones y correcciones; y**
- (b) Recibo número 06-71.046, expedido por la Superintendencia de Industria y Comercio, que acredita el pago de la modificación realizada.**

6. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLORED A RICAURTE
T.P. 53.215

331

**TRADUCCION OFICIAL No. 2006-07-14-453
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES**

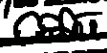
APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por Cristy L Craig
3. actuando como Notario Público de New Jersey
4. lleva el sello/estampilla de Cristy L. Craig, Notario

Certificado

5. en Trenton, New Jersey
 6. el día 10 de julio de 2006
 7. por Bradley I. Abelow, Tesorero de New Jersey
 8. No. A264144
 9. Sello/Estampilla
 10. Firma: (ilegible)
- Sello del Estado de New Jersey

TRADUCTORA OFICIAL
REG. 2177/05 MIN. JUSTICIA

ANITA HOOVER DE TAMAYO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

467869
Rita Escobar
AUTORIZA ARAJALLE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2000 JUL 25 A 11:55

[Signature]
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

COLOMBIA

Yo, VERONICA BARONE, mediante el presente juro que la fotocopia adjunta de: Cesión y Acuerdo de los EE.UU., Caso No. BY0034Y, llamada "DERIVADO NOVEDOSO DE BENCIMIDAZOL 2-HETEROARIL-SUSTITUIDO", es una copia fiel, correcta y completa del documento original para el cual tengo responsabilidad de custodia.

(firma: ilegible)

VERONICA BARONE

ASOCIADA AL PERSONAL II

Suscrito y juramentado ante mí, este día 8 de junio de 2006.

(firma: ilegible)

Notario Público

Caso Extranjero No. BY0034Y

Hay un sello repujado.

Cristy L. Craig

Notario Público de New Jersey

Mi Comisión Expira el 4 de septiembre de 2006

333

PATENTE
Número de Expediente del Apoderado BY0034Y
No. Serial EE.UU. _____
Fecha de Presentación _____
Solicitud PCT No. _____
Fecha de Presentación _____

CESION Y ACUERDO

Por el valor recibido, yo/nosotros, Katsumasa Nonoshita, Yoshio Ogino, Makoto Ishikawa, Fumiko Sakai, Hiroshi Nakashima, Yoshikazu Nagae, Daisuke Tsukahara, Keisuke Arakawa, Teruyuki Nishimura y Jun-Ichi Eiki

residentes en: Matsushiro, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035; Tsukuho, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-3257; Minami, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1222; Yamanote Ichijyo, Nishi-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 063-001; Shimizu, Nada-shi, Chiba 278-0043; Sanukimachi, Ryugasaki-shi, Ibaraki 301-0033; Sengen, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047; Nishijonan, Oyama-shi, Tochigi 323-0820; Shimonecho, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1203; y Fujisaki, Tsuchiura, Ibaraki 300-0813

por el presente vendemos, cedemos y transferimos a Banyu Pharmaceutical Co., Ltd., una sociedad con oficinas en Kitanomaru Square 1-13-12, Kudankita, Chiyoda-ku, Tokio 102-8667, y sus sucesores, cesionarios y representantes legales, todo mi/nuestro derecho, título e interés, para todos los países, en y de ciertas invenciones relacionadas con

DERIVADO NOVEDOSO DE BENCIMIDAZOL 2-HETEROARIL-SUSTITUIDO

descrito en una solicitud para Patentes que tiene Número de Expediente del Apoderado BY0034Y y en la solicitud(es) No. Serial PCT/JP2004/019843 presentada el 12/28/2004; No. Serial presentada el ; No. Serial presentada el (si aplica),

y todos mis/nuestros derechos y privilegios, incluyendo cualquiera y todos los beneficios bajo la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, bajo cualquiera y todas las Patentes que puedan otorgarse para ello, y bajo cualquiera y todas las extensiones, divisionales, reexpediciones y continuaciones de dicha solicitud para Patentes, incluyendo cualquier solicitud extranjera derivada de ello, equivalente a ello o que reivindique prioridad sobre ello.

Solicito/solicitamos que cualquiera y todas las Patentes para dichas invenciones sean expedidas a dicho cesionario, sus sucesores, cesionarios y representantes legales o a dichos nominatarios según se designen.

Acuerdo/acordamos que, cuando así se solicite, nosotros, sin costo alguno para dicho cesionario pero a expensas suyas, firmaré todos los documentos, tomaré todos los juramentos legales, y haré todos los actos que sean necesarios, deseables o convenientes para asegurar y mantener las Patentes para dichas invenciones en cualquiera y todos los países y para traspasar el título de ello en dicho cesionario, sus sucesores, cesionarios y representantes legales o nominatarios.

Acuerdo/acordamos con dicho cesionario, sus sucesores, cesionarios y representantes legales, que los derechos y propiedad por el presente transferidos

335

están libres de todo gravamen y que tengo todo pleno poder para traspasar los mismos como se expresa por el presente.

Por el presente autorizo al apoderado, Richard C. Billups o a un apoderado con Poder en esta solicitud, para que inserte el No. Serial, Solicitud PCT No. y la Fecha de Presentación de dicha solicitud cuando se conozca.

PATENTE
Número de Expediente del Apoderado BY0034Y
No. Serial EE.UU. _____
Fecha de Presentación _____
Solicitud PCT No. _____

CESION Y ACUERDO

Firmado en Ibaraki, Japón, este día 24 de mayo de 2006.

(firma: ilegible)
Katsumasa Nonoshita

(firma: ilegible)
Yoshio Ogino

(firma: ilegible)
Makoto Ishikawa

(firma: ilegible)
Fumiko Sakai

(firma: ilegible)
Hiroshi Nakashima

(firma: ilegible)
Yoshikazu Nagae

(firma: ilegible)
Daisuke Tsukahara

(firma: ilegible)
Keisuke Arakawa

336

(firma: ilegible)

Teruyuki Nishimura

(firma: ilegible)

Jun-ichi Eiki

Comparecieron personalmente ante mí las personas anteriormente nombradas Katsumasa Nonoshita, Yoshio Ogino, Makoto Ishikawa, Fumiko Sakai, Hiroshi Nakashima, Yoshikazu Nagae, Daisuke Tsukahara, Keisuke Arakawa, Teruyuki Nishimura y Jun-ichi Eiki

a quienes conozco y quien sé que son la persona(s) que ejecutó el instrumento anterior y reconoció que dicho instrumento era su propio acto y acción, este día 24 de mayo de 2004.

(firma: ilegible)

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 24 de julio de 2006, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 217 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 217/89 MINISTERIO DE JUSTICIA
Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

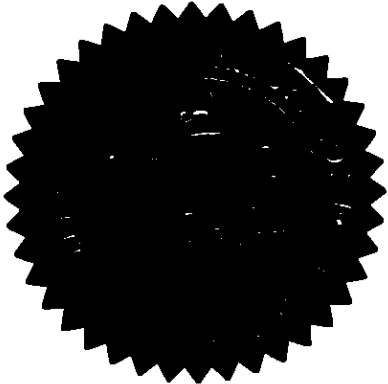
337
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
CRISTY L CRAIG
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
CRISTY L CRAIG, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 10TH DAY OF JULY 2006
7. BY: Bradley Abelow, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A264144
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



Bradley Abelow

338

COLOMBIA

I, VERONICA BARONE, hereby swear that the attached photocopy of:

U.S. Assignment and Agreement, Case No. BY0034Y, entitled "NOVEL 2-HETEROARYL-

SUBSTITUTED BENZIMIDAZOLE DERIVATIVE", is a true, correct, and complete copy of the original

document for which I have custodial responsibility.

Veronica Barone
VERONICA BARONE
STAFF ASSOCIATE II

Subscribed and sworn to before me this

8th day of June, 2006

Cristy L. Craig
NOTARY PUBLIC

CRISTY L. CRAIG
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
My Commission Expires Sept. 4, 2008

Foreign Case No.: BY0034Y



339

PATENT

Attorney Docket Number BY0034Y

U.S. Serial No. _____

Filing Date _____

PCT Appl. No. _____

Filing Date _____

ASSIGNMENT AND AGREEMENT

For value received, I/we, **Katsumasa Nonoshita, Yoshio Ogino, Makoto Ishikawa, Fumiko Sakai, Hiroshi Nakashima, Yoshikazu Nagae, Daisuke Tsukahara, Keisuke Arakawa, Teruyuki Nishimura, and Jun-ichi Eiki**

residing at: **Matsushiro, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035; Tsukuho, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-3257; Minami, Utsunomiya-shi, Ibaraki 300-1222; Yamanote Ichijyo, Nishi-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 063-0001; Shimizu, Noda-shi, Chiba 278-0043; Sanukimachi, Ryugasaki-shi, Ibaraki 301-0033; Sengen, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047; Nishijonan, Oyama-shi, Tochigi 323-0820; Shimonecho, Utsunomiya-shi, Ibaraki 300-1203; and Fujisaki, Tsuchiura, Ibaraki 300-0813**

hereby sell, assign and transfer to **Banyu Pharmaceutical Co., Ltd.**, a corporation having an office at **Kitanomaru Square 1-13-12, Kudankita, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8667**, and its successors, assigns and legal representatives, my/our entire right, title and interest, for

countries, in and to certain inventions relating to
NOVEL 2-HETEROARYL-SUBSTITUTED BENZIMIDAZOLE DERIVATIVE

described in an application for Patents having Attorney Docket Number **BY0034Y** and in application(s)

Serial No. **PCT/JP2004/019843** filed on **12/28/2004** ; Serial No. _____ filed on _____ ;

Serial No. _____ filed on _____ (if applicable),

and all my/our rights and privileges, including any and all benefits under the International Convention for the Protection of Industrial Property, under any and all Patents which may be granted therefor, and under any and all extensions, divisionals, reissues and continuations of said application for Patents, including any foreign applications derived therefrom, equivalent thereto or claiming priority thereof

I/we request that any and all Patents for said inventions be issued to said assignee, its successor, assigns and legal representatives, or to such nominees as it may designate

I/we agree that, when requested, I/we will, without charge to said assignee but at its expense, sign all papers, take all rightful oaths, and do all acts which may be necessary, desirable or convenient for securing and maintaining Patents for said inventions in any and all countries and for vesting title thereto in said assignee, its successors, assigns and legal representatives or nominees.

I/we covenant with said assignee, its successors, assigns and legal representatives, that the rights and property herein conveyed are free and clear of any encumbrance, and that I/we have full right to convey the same as herein expressed.

I/we hereby authorize the attorney, **Richard C. Billups** or an attorney with Power of Attorney in this application, to insert Serial No. (s), PCT Appl. No. (s) and Filing Date (s) of said application(s) when known.

PATENT
Attorney Docket Number BY0034Y
U.S. Serial No. _____
Filing Date _____
PCT Appl. No _____
Filing Date _____

ASSIGNMENT AND AGREEMENT

Signed at Ibaraki Japan this 24 day of May, 2006.

Katsumasa Nonoshita
Katsumasa Nonoshita

MAKOTO ISHIKAWA
Makoto Ishikawa

Hiroshi Nakashima
Hiroshi Nakashima

Daisuke Tsukahara
Daisuke Tsukahara

Teruyuki Nishimura
Teruyuki Nishimura

Yoshio Ogino
Yoshio Ogino

Fumiko Sakai
Fumiko Sakai

Yoshikazu Nagae
Yoshikazu Nagae

Keisuke Arakawa
Keisuke Arakawa

Jun-ichi Eiki
Jun-ichi Eiki

Personally appeared before me the above-named Katsumasa Nonoshita Yoshio Ogino Makoto Ishikawa Fumiko Sakai
Hiroshi Nakashima Yoshikazu Nagae Daisuke Tsukahara Keisuke Arakawa
Teruyuki Nishimura Jun-ichi Eiki

to me known and known to me to be the person(s) who executed the foregoing instrument and acknowledged said instrument to be
their free act and deed this 24 day of May, 2006.

Seita Koto

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES.
2000-10

①

SOLICITUD DE:

☐

Corrección de Error Material.

☒

Modificación a una Solicitud.

②

SOLICITANTE

Nombre: **BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.**
sociedad existente y organizada de conformidad con
las leyes del Japón.

Dirección: Kitanomaru Square 1-13-12, Kudan-kita,
Chiyoda-ku, Tokio 102-8867, Japón.

Teléfono: 3 264270

Fax: 8069701

E-mail: jllcco@lloredacamacho.com

Domicilio: Tokio, Japón.

IDENTIFICACIÓN

C.C. ☐

NIT ☐

C.E. ☐

Otro ☐

Número _____

③

**REPRESENTANTE
APODERADO**

Nombre: **ALICIA LLORED RICAURTE**

Dirección: Calle 72 No. 5-83 Piso 5º, Bogotá, Colombia

Teléfono: 3 264270

Fax: 6 069701

E-mail: jllcco@lloredacamacho.com

IDENTIFICACIÓN

C.C. ☒

NIT ☐

C.E. ☐

Otro ☐

Número 39.690.713 TP 53.215

④

Número de expediente:

06-065.481

⑤

Descripción de la corrección o modificación solicitada modificación al capítulo de la solicitud y
al domicilio del solicitante.

⑥

Comprobante de pago No. 06 - 71.046

Fecha 14-09-06

⑦

Anexos:

☒

Comprobante de pago de la tasa.

☐

Poderes, si fuere el caso.

☐

Certificado de existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

⑧

NOMBRE ALICIA LLORED RICAURTE

FIRMA



C.C. 39.690.713

T.P. 53.215

Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página.

342

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 900176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 06 - 71,046
FECHA : SEPTIEMBRE 14 DE 2006

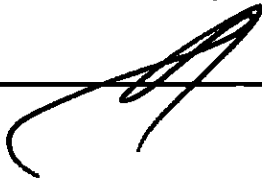
***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	Nº. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
LLORCA Y CIA S. A	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	030-00110-4	45285109	14/09/2006	9,205,000.00

***** C O N C E P T O *****

CANT. HISTORICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1 50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	12 MARCAS Y LEAS COMERCIALES	95,000.00
	TOTAL :	\$ 95,000.00

SOM: NOVENTA Y CINCO MIL PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

PCT/JP2004/019843

TRATADO DE COOPERACION DE PATENTES

343

De la OFICINA INTERNACIONAL

PCT

**NOTIFICACION DE REGISTRO
DE UN CAMBIO**

(Regla 92 bis. 1 del PCT e
Instrucciones Administrativas, Sección 422)

Para:

BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.
2-3, Nihombashi-Honcho 2-chome
Chuo-ku, Tokio 103-8416
Japón.

Fecha de envío por correo (día/mes/año)
3 de Julio de 2006 (03.07.2006)

Archivo de referencia del solicitante o agente
PCT-0417

NOTIFICACION IMPORTANTE

Solicitud Internacional No.
PCT/JP2004/019843

Fecha de registro internacional (día/mes/año)
28 de Diciembre de 2004 (28.12.2004)

1. Las siguientes indicaciones aparecieron en el registro en relación con:

☒ el solicitante ☐ el inventor ☐ el agente ☐ el representante común

Nombre y Dirección

BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.
2-3, Nihombashi-Honcho 2-chome
Chuo-ku, Tokio
1038416
Japón.

País de Nacionalidad
JP

País de Residencia
JP

Teléfono No.
03-3270-3222

Facsímile No.
03-3270-3216

Teleimpresora No.

2. La Oficina Internacional por el presente notifica al solicitante que el siguiente cambio se ha registrado en relación con:

☐ la persona ☐ el nombre ☒ la dirección ☐ la nacionalidad ☐ la residencia

Nombre y Dirección

BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.
Kitanomaru Square
1-13-12, Kudankita
Chiyoda-ku
Tokio 102-8667
Japón.

País de Nacionalidad
JP

País de Residencia
JP

Teléfono No.
03-6272-1028

Facsímile No.
03-6238-9129

Teleimpresora No.

3. Otras observaciones, si fuese necesario:

La solicitud para registro del cambio fue recibida por la Oficina Internacional entre el mes 20 y 30 de la fecha de la prioridad

4. Se ha enviado una copia de esta notificación a:

☒ la Oficina que recibe ☒ las Oficinas designadas relacionadas
☐ la Autoridad de Búsqueda Internacional ☐ las Oficinas seleccionadas relacionadas
☐ la Autoridad de Examen Preliminar Internacional ☐ otros:

The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland
Facsímile No.: (41-22) 338.90.90

Funcionario autorizado
Patricia Blanchet (Fax 338 9090)

Teléfono No.: (41-22) 338 9655

PATENT COOPERATION TREATY

344

PCT

NOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

From the INTERNATIONAL BUREAU

To:

BANYU PHARMACEUTICAL CO.,LTD
2-3, Nihombashi Honcho 2-chome
Chuo-ku, Tokyo 103-8416
Japan

Date of mailing (day/month/year) 03 July 2006 (03.07.2006)	IMPORTANT NOTIFICATION
Applicant's or agent's file reference PCT-0417	
International application No. PCT/JP2004/019843	International filing date (day/month/year) 28 December 2004 (28.12.2004)

1. The following indications appeared on record concerning:

☒ the applicant ☐ the inventor ☐ the agent ☐ the common representative

Name and Address

BANYU PHARMACEUTICAL CO.,LTD
2-3, Nihombashi Honcho 2-chome,
Chuo-ku, Tokyo
1038416
JapanState of Nationality
JPState of Residence
JPTelephone No.
03-3270-3222Facsimile No.
03-3270-3216

Teleprinter No.

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:

☐ the person ☐ the name ☒ the address ☐ the nationality ☐ the residence

Name and Address

BANYU PHARMACEUTICAL CO.,LTD
KITANOMARU SQUARE
1-13-12, Kudan-kita
Chiyoda-ku
Tokyo 102-8667
JapanState of Nationality
JPState of Residence
JPTelephone No.
03-6272-1028Facsimile No.
03-6238-9129

Teleprinter No.

3. Further observations, if necessary:

The request for recording of the above change was received by the International Bureau
between 20 and 30 months from the priority date.

4. A copy of this notification has been sent to:

☒ the receiving Office ☒ the designated Offices concerned
☐ the International Searching Authority ☐ the elected Offices concerned
☐ the International Preliminary Examining Authority ☐ other:
The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Facsimile No. (41-22) 338.90.90

Authorized officer

Patricia Blanchet (Fax 338 9090)

Telephone No. (41-22) 338 8656